



RU ОДНОРАЗОВЫЙ КОМБИНЕЗОН С КАПЮШОНОМ / НЕТКАНЫЙ- DT115: ОДНОРАЗОВЫЙ КОМБИНЕЗОН С КАПЮШОНОМ - ТИП 5 - ТИП 6 **Инструкции по применению:** Комбинезон обеспечивает защиту от жидких химических продуктов (брызги – тип 6) и токсичных пылей $\geq 0,6\mu$ (тип 5), таких как асбест. Для обеспечения оптимальной защиты комбинезон необходимо носить закрытым. Чтобы обеспечить герметизацию на уровне рук, ног и головы, используйте на рукавах, лодыжках и капюшоне устойчивую к растворителям клейкую ленту. Чтобы надеть комбинезон: Расстегните комбинезон. Натяните комбинезон до торса. Вставьте руки в рукава. Застегните комбинезон и прикрепите капюшон, чтобы он накрывал голову. Чтобы снять комбинезон: Расстегните комбинезон, снимите капюшон, рукава и, наконец, брюки. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Комбинезон нельзя использовать на участках, где существует риск экспозиции определенным опасным химическим продуктам, на предмет воздействия которых данный комбинезон не был испытан. Несмотря на то, что надежная защита обеспечивается против многих химических продуктов, гарантия прочности не дается против воздействия брызг и пылей. Данную одежду нельзя подвергать воздействию тепла или огня. Пользователь должен сам выбрать тип защиты, который ему подходит, и правильную комбинацию с дополнительным снаряжением (перчатки, обувь, капюшон и респиратор). Несмотря на то, что данный комбинезон производится из микропористого материала, продолжительное ношение может привести к его нагреву. Тепловой стресс можно уменьшить или исключить, используя подходящее нижнее белье или вентиляционное оборудование. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Проверьте швы, застёжку, эластичность поясов, целостность ткани. В случае обнаружения какого-либо дефекта одежду использовать нельзя. Данная одежда не содержит каких-либо веществ, известных как канцерогенные или токсические субстанции. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. В таком случае необходимо покинуть участок риска, снять комбинезон и проконсультироваться с врачом. Необходимо отметить, что испытания данной одежды производились в лабораторных условиях, которые могут не отражать действительной рабочей обстановки. На эти результаты могут оказывать влияние такие факторы, как использование в условиях чрезмерной жары или в механически агрессивной среде (абразивный износ, порезы, разрывы). Поставщик не несёт ответственности за последствия, явившиеся результатом некорректного использования данной продукции. **▼ Дополнительная антистатическая характеристика:** (DT115): Для сохранения антистатических свойств комбинезона его рекомендуется использовать с совместимыми антистатическими аксессуарами. Защитную антистатическую одежду нельзя снимать, находясь в огнеопасных или взрывоопасных средах (атмосферах) или на участках, где работают с огнеопасными или взрывоопасными веществами. Одежда изготавливается из материала, обеспечивающего рассеяние электростатических зарядов на поверхности. Рекомендуется, чтобы данный предмет одежды имел хороший контакт с кожей или был заземлен. Защитная одежда с электростатическим рассеиванием предназначена для ношения в зонах 1, 2, 20, 21 и 22 (см. стандарты EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), где минимальная энергия воспламенения во взрывоопасной среде составляет не менее 0,016 мДж. Защитная одежда с электростатическим рассеиванием не должна использоваться в средах, обогащенных кислородом, и/или в зоне 0 (см. стандарт EN 60079-10-1 [7]), без предварительного разрешения инженера по технике безопасности. Поскольку электростатические свойства в равной степени зависят от окружающей относительной влажности, отвод электростатических зарядов при увеличении влажности улучшается. Сама по себе данная одежда не может обеспечить полной защиты. Для получения более полной защиты необходимо использовать комплект или комбинезон с обувью, которая обеспечивает отвод электростатических зарядов. Человека, носящего данный защитный костюм, следует надлежащим образом заземлить, чтобы сопротивление составляло менее $10^9 \Omega$. На антистатические свойства может негативно повлиять износ костюма и его возможное загрязнение вредными веществами. **PART 2: DT115** (См. таблицу с функциональными характеристиками) **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. При таких условиях перчатки могут храниться в течение 5 лет с даты изготовления, указанной на этикетке. Одноразовый комбинезон, отсутствие технического обслуживания, выбрасывается после использования. *В случае повреждения устройство необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. *Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Требования по утилизации данного комбинезона сводятся исключительно к загрязнению, которому данная одежда может подвергаться во время использования.

PART 2

FR	DT115				
Données de Pénétration	Méthodes d'essai	Pénétration des liquides		Répulsion des liquides	
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	0%	Classe 3/3	> 90 %	Classe 2/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)		0%	Classe 3/3	> 95 %	Classe 3/3
Résistance au O-xylène		>20%	Classe 0/3	< 75%	Classe 0/3
Résistance au Butan-1-ol		>20%	Classe 0/3	< 80 %	Classe 0/3
Données physiques :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
Essai sur combinaison entière : - Essai aérosols limités (Type 6)	EN ISO17491-4	Conforme		N/A	
Essai sur combinaison entière : - Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{pm,82/90} \leq 30 \%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$		Conforme	
Résistance à l'abrasion	EN 530	> 10 Cycles		Classe 1/6	
Résistance des coutures	ISO 13935 -2	>50 N		Classe 2/6	
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 15.000 cycles		Classe 4/6	
Résistance au déchirement trapézoïdal	EN ISO 9073-4	> 20 N		Classe 2/6	
Résistance à la perforation	EN 863	> 5 N		Classe 1/6	
Résistance à la traction	EN ISO13934 -1	> 30 N		Classe 1/6	

EN	DT115				
Penetration Data	Test Methods	Penetration Index		Repellency Index	
Resistance to 30 % Sulphuric Acid (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	0%	Class 3/3	> 90 %	Class 2/3
Resistance to 10 % Sodium Hydroxide (NaOH 10%)		0%	Class 3/3	> 95 %	Class 3/3
Resistance to O-xylene		>20%	Class 0/3	< 75%	Class 0/3
Resistance to Butan-1-ol		>20%	Class 0/3	< 80 %	Class 0/3
Physical Data	Test Methods	Results		Classes	
Test on full coverall : - Light spray test (Type 6)	EN ISO17491-4	Compliant		N/A	
Test on full coverall : - Inward leakage test, fine particles (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{pm,82/90} \leq 30 \%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$		Compliant	
Abrasion resistance	EN 530	> 10 Cycles		Class 1/6	
Seam strength	ISO 13935-2	>50 N		Class 2/6	
Flex cracking resistance by bending	ISO 7854	> 15.000 cycles		Class 4/6	
Trapezoidal Tear resistance	EN ISO 9073-4	> 20 N		Class 2/6	
Resistance to puncture	EN 863	> 5 N		Class 1/6	
Tensile strength	EN ISO13934 -1	> 30 N		Class 1/6	

PART 3

RU Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (EC) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия.



RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB)

EN ISO 13688:2013 RU Общие требования к одежде.



J04 EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 RU Одежда для защиты от твердых частиц - Тип одежды: 5
J04 RU Защита от пыли (асбесты) -Тип 5



J06 EN 13034:2005+A1:2009 RU Требования к рабочим характеристикам противохимической одежды с ограниченной защитой от жидких химических веществ (Тип одежды: 6)
J06 RU Ограниченная защита от жидких химических веществ - Тип 6



A63 EN 1149-5:2018 RU Электростатические свойства - Часть 5 - Требования к рабочим характеристикам и концепции.
A63 RU Поверхностное сопротивление меньше или равно $2,5 \times 10^9$ Ом, по крайней мере, на одной из сторон согласно EN1149-1

DT115 : EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 : J04: 5 - EN13034:2005+A1:2009 : J06: 6 EN1149-5:2018 : A63: Colour : White - Size : M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL

RU Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС.

ANCCP CERTIFICATION AGENCY S.R.L. (0302) – VIA DELLO STRUGGINO, 6 - 57121 LIVORNO – ITALIE

RU Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D)

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

RU Маркировка: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Логотип модели почтовый адрес / ② Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ③ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ④ Международные символы технического обслуживания. / ⑤ Материалы / ⑥ Размерная система / ⑦ Месяц и год производства/ ⑧ номер партии./ ⑨ Идентификация модели/ ⑩ Номер уполномоченного органа, участвующего в контроле качества производства СИЗ.

The image shows a detailed product label for the DELTA PLUS DT115 protective suit. The label includes the following information:

- Brand and Model:** DELTA PLUS DT115 L/GT
- CE Marking:** CE 0624
- Standards:** EN ISO 13982-1:2004+A1:2010, EN13034:2005+A1:2009, EN1149-5:2018
- Material:** Polypropylene / Polyéthylène
- Origin:** Made in CHINA
- Size Chart:** A table showing available sizes and their corresponding height and chest measurements.
- Warnings:** DO NOT RE-USE
- Icons:** Various safety and maintenance icons are present on the label.

AVAILAB LE SIZES	HEIGHT INTERVAL	CHEST GIRTH
S / PT	162-169	84-92
M / TM	167-176	92-100
L / GT	174-181	100-108
XL / XG	179-187	108-115
XXL / XX	186-194	115-124
3XL / 3X	192-200	124-132



UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.